

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

8 JULI 1980. — Koninklijk besluit tot wijziging met het oog op de toepassing van het artikel 43, § 3, van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de taalkaders van het hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid het artikel 43, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, zoals het tot op heden gewijzigd werd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 1954 houdende organiek reglement van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, zoals het tot op heden gewijzigd werd;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, zoals het tot op heden gewijzigd werd;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 1966 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op de koninklijke besluiten van 3 februari 1971, 27 december 1971, 1 juni 1972, 5 mei 1973, 31 december 1973, 23 december 1974, 15 oktober 1976, 22 november 1976, 28 juli 1977 en 25 oktober 1979 tot vaststelling met het oog op de toepassing van het artikel 43, § 3, van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de taalkaders van het hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 februari 1978 tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van het hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, zoals het tot op heden gewijzigd werd;

Overwegende dat er voldaan werd aan de voorschriften van het artikel 54, 2de alinea, van de voornoemde wetten;

Gelet op het advies nr. 12.034/I/P van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 8 mei 1980;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Bij het hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking worden de taalkaders, waarvan de betrekkingen voorbehouden of toegankelijk zijn voor de personeelsleden van de carrière hoofdbestuur, gewijzigd als volgt :

Trap van de hiërarchie	Frans kader	Nederlands kader
	Cadre français	Cadre néerlandais
Degré de la hiérarchie	Aantal betrekkingen	Aantal betrekkingen
	Nombre d'emplois	Nombre d'emplois
5	21	21
6	25	26
7	53	53
8	50	49
10	95	96
11	15	14
12	56	56

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE EXTÉRIEUR
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

8 JUILLET 1980. — Arrêté royal modifiant, en vue de l'application de l'article 43, § 3, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les cadres linguistiques de l'administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 1954 portant règlement organique du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 1966 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'État, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu les arrêtés royaux des 3 février 1971, 27 décembre 1971, 1er juin 1972, 5 mai 1973, 31 décembre 1973, 23 décembre 1974, 15 octobre 1976, 22 novembre 1976, 28 juillet 1977 et 25 octobre 1979 déterminant, en vue de l'application de l'article 43, § 3, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les cadres linguistiques de l'administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement;

Vu l'arrêté royal du 8 février 1978 fixant le cadre organique de l'administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, deuxième alinéa, des lois précitées;

Vu l'avis n° 12.034/I/P de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 8 mai 1980;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, les cadres linguistiques dont les emplois sont réservés ou accessibles aux agents de la carrière de l'administration centrale, sont modifiés comme suit :

Art. 2. Dit besluit genomen in uitvoering van de maatregelen betreffende de 6e collectieve overeenkomst 1978-1979 heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1979.

Art. 3. Onze Minister van Buitenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 juli 1980.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

Ch.-F. NOTHOMB

Art. 2. Le présent arrêté pris en exécution des mesures relatives à la 6ème convention collective 1978-1979 produit ses effets le 1er juillet 1979.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires étrangères est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 juillet 1980.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,

**Kabinet van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking
Eervolle ontslagverleningen. — Benoemingen**

Bij koninklijk besluit van 25 juni 1980 wordt de heer De Belder, Hans, ambtenaar van de derde administratieve klasse van de carrière Buitenlandse dienst, op 18 mei 1980 's avonds eervol ontslag uit zijn functies van kabinetschef van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking verleend.

Met ingang van 19 mei 1980 tot en met 15 juni 1980 wordt de heer De Belder, Hans tot kabinetschef van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking benoemd.

Bij koninklijk besluit van 25 juni 1980 wordt de heer Blockx, Willy, cooperant bij het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking, met ingang van 16 juni 1980 tot kabinetschef van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking benoemd.

Bij besluit van 25 juni 1980 wordt de heer Brouhns, Grégoire, adjunct-inspecteur van financiën, op 18 mei 1980 's avonds eervol ontslag uit zijn functies van adjunct-kabinetschef van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking verleend.

Met ingang van 19 mei 1980 wordt de heer Brouhns, Grégoire tot adjunct-kabinetschef van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking benoemd.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Kabinet van de Minister

Bij ministerieel besluit van 25 juni 1980 is, op datum van 20 mei 1980, een einde gesteld aan de opdracht gegeven aan de heer Van Camp, R., substituut-procureur-generaal bij het Hof van beroep te Antwerpen, om het ambt van kabinetschef van de Minister van Justitie te vervullen.

Bij koninklijk besluit van 3 juli 1980 is de heer Van Camp, Roger, substituut-procureur-generaal bij het Hof van beroep te Antwerpen, ertoe gemachtigd de eretitel van zijn functies van kabinetschef van de Minister van Justitie te voeren.

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 18 juli 1980 is benoemd tot griffier bij de arbeidsrechtbank te Dendermonde, de heer De Keersmaecker, P., klerk-griffier bij die rechtbank.

Bij koninklijk besluit van 23 juli 1980 is benoemd tot griffier bij het vreedegerecht van het kanton Borgerhout, de heer Winkelmans, L., klerk-griffier bij het vreedegerecht van het eerste kanton Antwerpen.

Bij koninklijk besluit van 29 juli 1980 is benoemd tot hoofdgriffier van de rechtbank van eerste aanleg te Dinant, de heer Durant, W., hoofdgriffier van de politierechtbank te Luik.

Militair Gerecht

Bij koninklijk besluit van 23 juli 1980 is benoemd tot griffier bij de Bestendige Krijgsraad te Luik, de heer Crespin, J.-L., klerk-griffier bij die Krijgsraad.

**Cabinet du Ministre de la Coopération au Développement
Démissions honorables. — Nominations**

Par arrêté royal du 25 juin 1980, démission honorable de ses fonctions de chef de cabinet du Ministre de la Coopération au Développement est accordée à M. De Belder, Hans, agent de la troisième classe administrative de la carrière du Service extérieur, le 18 mai 1980 au soir.

M. De Belder, Hans, est nommé chef de cabinet du Ministre de la Coopération au Développement, à partir du 19 mai 1980 jusqu'au 15 juin inclus.

Par arrêté royal du 25 juin 1980, M. Blockx, Willy, coopérant à l'Administration générale de la Coopération au Développement, est nommé chef de cabinet du Ministre de la Coopération au Développement, à partir du 16 juin 1980.

Par arrêté royal du 25 juin 1980, démission honorable de ses fonctions de chef de cabinet adjoint du Ministre de la Coopération au Développement, est accordée à M. Brouhns, Grégoire, inspecteur adjoint des finances, le 18 mai 1980 au soir.

M. Brouhns, Grégoire, est nommé chef de cabinet adjoint du Ministre de la Coopération au Développement, à partir du 19 mai 1980.

MINISTERE DE LA JUSTICE

Cabinet du Ministre

Par arrêté ministériel du 25 juin 1980, il est mis fin à la date du 20 mai 1980 à la délégation aux fonctions de chef de cabinet du Ministre de la Justice, donnée à M. Van Camp, R., substitut du procureur général près la Cour d'appel d'Anvers.

Par arrêté royal du 3 juillet 1980, M. Van Camp, Roger, substitut du procureur général près la Cour d'appel d'Anvers, est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de chef de cabinet du Ministre de la Justice.

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 18 juillet 1980 est nommé greffier au tribunal du travail de Termonde, M. De Keersmaecker, P., commis-greffier à ce tribunal.

Par arrêté royal du 23 juillet 1980 est nommé greffier à la justice de paix du canton de Borgerhout, M. Winkelmans, L., commis-greffier à la justice de paix du premier canton d'Anvers.

Par arrêté royal du 29 juillet 1980 est nommé greffier en chef du tribunal de première instance de Dinant, M. Durant, W., greffier en chef du tribunal de police de Liège.

Justice militaire

Par arrêté royal du 23 juillet 1980 est nommé greffier au Conseil de guerre permanent de Liège, M. Crespin, J.-L., commis-greffier à ce Conseil de guerre.